

(1) Recipient						Delivery note																																			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						(2) Receipt notes						Process number																													
						180271763 5010586664						354409																													
												(4) Shipping date																													
												24/08/2020																													
(5) Supplier and sender						(6) Freight						(7) Delivery (Is)						(8) Invoice no.																							
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 960 07782						prepaid		carriage		Freight car		Forwarder		Invoice number																											
						€				Freight		external		(9) of																											
										Express		own vehicle																													
										Express																															
										Mail																															
(10) Your Ref						(11) Purchase order number						(12) Orderer addition						(12) our department						(13) House call						(14) Our sales order no.											
413						550004319801						bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1																		2130165											
(19) Shipping type						prepaid (20)						(21) Type of						(22) Shipping code						(23) Gross Total weight kg (24)						(24) Net											
Lorry																		22424SK						11,153.268						9,992.27											
Shipping address																		(26) Unloading point																							
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl																		Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)																		14248					
(27)	Reference number					Description of delivery, performance										(30)	(31)	(40) Recipient notes																							
Item						Packing specifications										Quantity	Unit	Quantity (Is) + / - Notes																							
	2516272880					2516272880 Abtriebswelle 1										5,148	Pcs																								
	GRUNDPALLETTE					2516272880 " INDEX B "																																			
						Lot: K-103716 1																																			
	DECKEL					70A 113394 Grundpalette zu den										12	Pcs																								
						Zwischenlagen von																																			
	251-VCISACK					Projekt 251										12	Pcs																								
						70A 113946 Unvirsaldeckel zu den										12	Pcs																								
	43975					Zwischenlagen von Projekt 251										12	Pcs																								
						VCI-Sack für Set-Projekt 251-										12	Pcs																								
						1250+/2x425/+1350, 80my										168	Pcs																								
						Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-																																			
						Fertigteil																																			
						/zur Aufnahme 33 St./																																			
	Delivery terms					DDP - Delivered duty paid																																			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. RACCOMANDA MERCE Conto di credito: 5148 Conto di deposito: Conto di risparmio: Conto di corrente: Conto di deposito: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 26/08/2020 Firma																																									
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 26/08/2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																									
(42) Receipt notes						(43) Quantity check						(44) Quality Inspection/Inspection report						(45) Recipient						(46) Invoice verification																	
Date																																									
Name/																																									

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013170 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																												
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 24.08.2020																																																																
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354409																																																																
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 12		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 11153,00 11153,00		12 Umfang in m³																																																				
Bes. s. Nr. 9		Gefahrzettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger																																																		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)																																																																
14 Rückerstattung																																																																
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari								20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																																								
21 Ausgefertigt in Prievidza am 24.08.2020								24 Gut empfangen Datum																																																								
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734								23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 739																																																								
25 - Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>								von	bis	km													26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																									
von	bis	km																																																														
27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amthliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td>PDM0004 PD836YH</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>								Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg		PDM0004 PD836YH		Anhänger			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>								Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																														
	PDM0004 PD836YH																																																															
Anhänger																																																																
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																												
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																									
Euro-Palette				Euro-Palette																																																												
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																												
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																												
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																								
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																